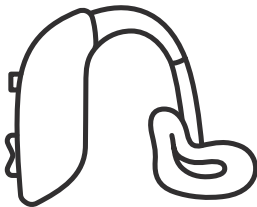


ReSound GN



Behind-The-Ear-superpowerhøreapparater, genopladelige

ReSound Enzo™ IA

Brugsanvisning

Made for
iPhone | iPad | iPod

Works with
Android

Oplysninger om høreapparat

Venstre høreapparat		Højre høreapparat	
Serienummer		Serienummer	
Modelnummer		Modelnummer	
Batteritype	Genopladeligt		

Program	Bip	Beskrivelse
1	Ét bip	
2	To bip	
3	Tre bip	
4	Fire bip	

Indholdsfortegnelse

Oplysninger om høreapparat	2
Introduktion	4
Lær dine høreapparater at kende	7
Klargøring til brug af høreapparaterne	8
Placering af høreapparaterne i dine ører	11
Udtagning af dine høreapparater	13
Brug af dine høreapparater	14
Avancerede løsninger	25
Trådløst tilbehør	29
Rengøring og vedligeholdelse af høreapparaterne	33
Generelle advarsler og forholdsregler	43
Cybersikkerhed	47
Fejlfinding	48
Tinnitus-håndtering	51
Regulatoriske oplysninger	61
Tekniske specifikationer	68
Ekstra oplysninger	70

Introduktion

Vi anbefaler, at du bruger dine høreapparater hver dag for at få det fulde udbytte af dem.

BEMÆRK: Læs dette hæfte grundigt, før du tager dine nye høreapparater i brug.

Anvendelsesformål

Høreapparatet er beregnet til at kompensere for nedsat hørelse ved at forstærke og transmittere lyd til øret.

Brugerprofil

- Høreapparatet er beregnet til at blive brugt af voksne og børn på 12 år eller ældre.
- Høreapparatet er beregnet til brug af lægfolk.
- Høreapparatet er beregnet til at blive tilpasset af en kvalificeret høreapparatspecialist.

Terapeutiske indikationer

Sensorineuralt, ledende eller blandet høretab.

Kontraindikationer

En høreapparatspecialist bør råde en potentiel høreapparatsbruger til at opsøge en ørelæge, før et høreapparat sælges, hvis høreapparatspecialisten gennem observation eller gennemgang af tilgængelige oplysninger angående den potentielle bruger, registrerer, at den potentielle bruger har én af følgende lidelser:

- Synlig, medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
- Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
- Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
- Akut eller kronisk svimmelhed.
- Ensidig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.
- Audiometrisk air-bone-gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz.
- Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- Smerte eller ubehag i øret.

Bivirkninger

Hvis du oplever bivirkninger, skal du kontakte en høreapparatspecialist eller en læge.

Mulige bivirkninger af at bære høreapparat:

- Svimmelhed
- Tinnitus
- Hørenedsættelsen opleves som forværret
- Kvalme
- Hovedpine
- Hudreaktion
- Ophobning af ørevoks

Symboler

Symbolerne nedenfor bruges i denne brugsanvisning, på apparatet eller på emballagen.



FORSIGTIG: Angiver en situation, der kan føre til mindre og moderate skader.



ADVARSEL: Påpeger en situation, der kan føre til alvorlige kvæstelser.



Fremstillingsdato.



Juridisk producent.



Lovpligtig overensstemmelsesmærkning for EU med bemyndiget organnummer.



Følg brugsanvisningen. (Logo i blåt)



Medicinsk udstyr.



Unik udstyrsidentifikation.



REF Katalognummer.



Serienummer.



Produktet er en anvendt del af type B.



Lovpligtig overensstemmelsesmærkning for Australien og New Zealand.



IMDA-mærkat for Singapore.



Lovpligtig overensstemmelsesmærkning for Japan.



Udstyret omfatter en RF-sender.



Induktionsslynge (telespole).



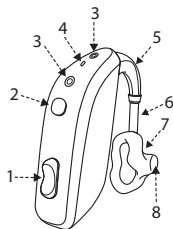
Følg de lokale forordninger, når du bortskaffer elektroniske enheder.

Lær dine høreapparater at kende

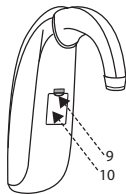
Dit høreapparat

1. Volumenkontrol
2. Trykknop
3. Mikrofonindgange
4. LED-indikator
5. Hook
6. Slange
7. Øreprop
8. Lydudgang
9. Sådan skelner du mellem venstre/højre
Venstre = blå.
Højre = rød.
10. Model og serienummer

Set forfra



Set bagfra

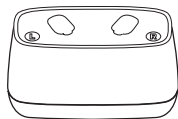


Klargøring til brug af høreapparaterne

Opladning af høreapparaterne

Der følger en oplader med dine høreapparater.

Vi anbefaler, at du lader dine høreapparater helt op, inden du bruger dem. Dette er blot en forholdsregel for at sikre, at du ikke løber tør for strøm uventet.



Desktop Charger

Se brugsanvisningen til din høreapparatoplader for at få mere information om, hvordan du oplader høreapparaterne.

BEMÆRK: Lad opladeren være sluttet til en strømkilde, mens høreapparaterne oplades. Hvis du frakobler opladeren, stopper høreapparaterne med at oplade og begynder at bruge batteristrøm.

Opladningstid

Hvis batteriet i dit høreapparat er helt afladet, er de normale opladningstider under opladning:

15 minutter	1 time	4 timer	Omgivelsestemperatur
9 % opladet	35 % opladet	100 % opladet	10 °C til 35 °C

Advarsel om lavt batteriniveau

Når batterierne er ved at løbe tør for strøm, reduceres lydstyrken i dine høreapparater, og der afspilles en melodi hvert 15. minut, indtil der ikke er mere strøm - hvorefter høreapparaterne slukkes.

Batteriadvvarsler



ADVARSEL:

- Af sikkerhedsmæssige årsager er det vigtigt, at du kun bruger den oplader, der følger med dine høreapparater.
- Genopladelige høreapparater understøttes af en ikke-aftagelig genopladelig lithium-ion-battericelle. Eksponering eller indtagelse kan være meget skadeligt.
- Batterilækage kan forårsage kemiske forbrændinger. Hvis du udsættes for batterilækage, skal du straks skylle efter med varmt vand. Hvis du får kemiske forbrændinger, rødme eller hudirritation som følge af batterilækage, skal du søge lægehjælp.
- Det genopladelige høreapparat må ikke kommes i munden.
- Litium-ion-batterier må aldrig sluges eller være i nogen del af din krop, da dette kan medføre dødsfald inden for to timer eller mindre. Hvis et genopladeligt høreapparat eller et litium-ion-batteri sluges eller ender inde i en hvilken som helst del af kroppen, skal du straks kontakte en læge.
- Hvis det genopladelige høreapparats ydre kabinet er ødelagt, kan det genopladelige batteri begynde at lække. Brug ikke høreapparatet. Kontakt din høreapparatspecialist.

- Batterier er skadelige for miljøet. Derfor må du aldrig forsøge at brænde dem. Bortskaf dine brugte genopladelige høreapparater i henhold til de lokale forordninger og bestemmelser, eller indlever dem til en høreapparatspecialist.

BEMÆRK:

- Sluk høreapparaterne, når de ikke er i brug, for at spare på batteriet.

Placering af høreapparaterne i dine ører

Sådan kan du kende forskel på højre og venstre apparat



FORSIGTIG: Hvis du har to høreapparater, kan de være programmeret forskelligt.

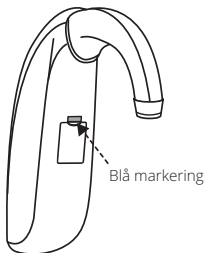
Du må ikke bytte om på dem, da det kan beskadige din hørelse.

Dine høreapparater er farvekodede. Venstre = blå.

Højre = rød.

Hvis dine høreapparater ikke er farvekodede, kan du bede din høreapparatspecialist om at tilføje farvekodning.

Venstre høreapparat



Højre høreapparat



Sådan sættes ørepropperne i dine ører

1. Hold øreproppen mellem din tommel- og pegefinger, og placer dens lydudgang i din øre gang.
2. Skub øreproppen hele vejen ind i øret med en blid, vridende bevægelse.
3. Drej den øverste del af øreproppen forsigtigt frem og tilbage, så den kommer ind bag hudfolden over øregangen.
4. Bevæg øreproppen op og ned, og tryk forsigtigt på den for at placere den korrekt i øret.
5. Placer høreapparatet godt bag øret, og sørg for, at det sidder godt fast. Når høreapparaterne er sat korrekt i, sidder de til, men de er komfortable at have på.

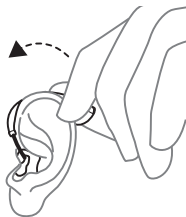


BEMÆRK: Det kan være nyttigt at trække øret op og ud med din anden hånd under indføring. Det kan være, du finder en lettere metode ved at eksperimentere dig frem.

Udtagning af dine høreapparater

Sådan fjerner du ørepropperne fra dine ører

1. Tag høreapparatet af øret. Lad det hænge ved siden af øret et øjeblik.



2. Brug tommel- og pegefingeren til forsigtigt at trække øreproppen (ikke høreapparatet eller slangen) løs fra øret. Tag øreproppen helt ud ved forsigtigt at dreje den.



Brug af dine høreapparater

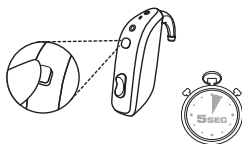
Sådan tænder og slukker du dine høreapparater

Tænd dit høreapparat manuelt

Du tænder dine høreapparater ved at trykke på trykknappen i **5 sekunder**.

LED-indikatoren udsender et 2 sekunder langt grønt blink, og høreapparatet tændes.

Høreapparaterne starter altid i program 1 med den forindstillede lydstyrke.



Sluk dit høreapparat manuelt

Du slukker dine høreapparater ved at trykke på trykknappen i **5 sekunder**.

LED-indikatoren vil udsende tre grønne blink á 1 sekund, og høreapparatet slukker.

Hvis du trykker på knappen i længere eller kortere tid, aktiverer du andre funktioner, f.eks. flytilstand og streaming. Disse funktioner beskrives andre steder i denne brugsanvisning.

Automatisk dvaletilstand

Dine høreapparater går automatisk i dvaletilstand, når du placerer dem i en tændt oplader, og de genaktiveres automatisk, når du tager dem ud af den tændte oplader.

Forklaring af LED-indikatoren på høreapparaterne i opladeren:

- Blinker langsomt grønt: Høreapparatet oplades.
- Konstant grønt: Høreapparatet er fuldt opladet.

BEMÆRK: Hvert høreapparat har sin egen LED-indikator.

Smart Start

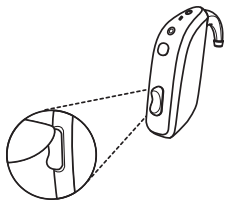
Smart Start forsinket den tid, det tager, før høreapparaterne tændes, efter at du har fjernet høreapparatet fra opladeren. Når denne funktion er aktiveret, høres et bip for hvert sekund i forsinkelsesperioden (enten 5 eller 10 sekunder).

Smart Start forsinket tiden, før lyden kommer gennem dine høreapparater. Det giver dig tid til at tage høreapparatet på uden hyletoner eller andre problemer.

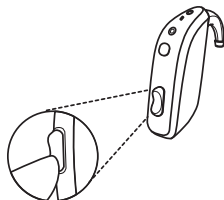
BEMÆRK: Hvis du ikke vil bruge denne funktion, kan du bede din høreapparatspecialist om at deaktivere den.

Justering af lydstyrke

Dit høreapparat justerer automatisk lydstyrken, afhængigt af lyttesituationen. Hvis dit høreapparat er udstyret med en volumenkontrol, kan du justere lydstyrken i henhold til dine præferencer.



For at skruer op for lydstyrken skal du trykke på den **øverste** del af volumenknappen i under 1 sekund.



For at skruer ned for lydstyrken skal du trykke på den **nederste** del af volumenkontrolknappen i under 1 sekund.

Du kan også justere lydstyrken ved hjælp af vores fjernbetjening eller vores app (valgfri).

Når du ændrer lydstyrken, svarer høreapparatet med et bip. Når den øvre eller nedre grænse nås, svarer høreapparatet med et lavtonet bip.

Dit høreapparat kan programmeres med en ekstra funktion til regulering af lydstyrken: Tryk på den nederste del af **knappen**, og hold den inde i 2-3 sekunder. De tilgængelige funktioner er:

- Minimumslydstyrke: Lydstyrken reduceres øjeblikkeligt til det laveste niveau, eller
- Mute: Lyden i høreapparatet mutes.
- For at genoptage den normale lydstyrke skal du trykke på den nederste del af knappen i 2-3 sekunder igen.

BEMÆRK:

- Hvis du har to høreapparater, hvor den synkroniserede volumenkontrollfunktion er aktiveret, overføres en ændring i det ene apparat automatisk til det andet apparat. Når du ændrer lydstyrken på ét af høreapparaterne, svarer det med ét eller flere bip. Herefter følger et bip i det andet høreapparat.
- Din høreapparatspecialist kan deaktivere volumenkontrollen.

Lytteprogrammer

Din høreapparatspecialist kan aktivere ét eller flere lytteprogrammer i dine høreapparater. Disse programmer kan hjælpe dig i bestemte situationer. Spørg din høreapparatspecialist, hvilke programmer der er velegnede til dig.

Programmer	Brug
All-Around	Dette er den bedste mulighed, hvis du kun vil bruge ét program. Den er velegnet til de fleste lyttemiljøer.
Høre i larm	Dette program er beregnet til, når brugeren skal høre tale på steder med meget larm som fx restauranter eller til sociale sammenkomster.
Musik	Dette program er velegnet til at høre musik eller se tv.
Akustisk telefon	Dette program er velegnet til telefonsamtaler.
Udendørs	Dette program er velegnet til udendørs brug. Det reducerer vindstøj og andre lyde som fx vejstøj i bilen.
Telefon med telespole + mik.	Brug dette program, hvis du har en telefon med telespole.
Teleslynge + mik.	Til brug på steder, der har et teleslyngesystem som fx teatre og religiøse steder.

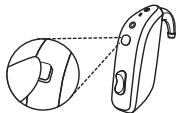
Apps

Vi har en app, som du kan bruge til at styre vores avancerede høreapparatmodeller. Du kan bruge appen til at justere lydstyrken, skifte program og streame fra en anden enhed. Se "Avancerede løsninger", side 25.

Skift af program

Dit høreapparat har en trykknop, der giver dig mulighed for at vælge mellem mange forskellige lytteprogrammer.

Tryk på trykknappen på dit høreapparat i mindre end 1 sek. for at skifte fra ét program til det næste. Du hører derefter ét eller flere bip. Antallet af bip angiver, hvilket program du har valgt (ét bip = program 1, to bip = program 2 osv.).



Du kan også skifte program ved hjælp af vores fjernbetjening eller vores app (valgfri).

BEMÆRK:

- Hvis du har to høreapparater med synkronisering aktiveret, vil en programændring i det ene høreapparat automatisk blive overført til det andet høreapparat. Herefter høres der det samme antal bip i det andet apparat.
- Når du slukker for høreapparaterne og tænder dem igen, vender de altid tilbage til program 1 og din forudindstillede lydstyrke.

Besvarelse af mobilopkald ("TapControl")

Med funktionen "TapControl" kan du bruge dit høreapparat til at besvare indgående telefonopkald til din kompatible smartphone.

- Tryk to gange på den øverste del af dit øre på ydersiden for at besvare et indgående telefonopkald.
- Tryk ca. 2 sek. på høreapparatets trykknop for at afvise et indgående telefonopkald.
- Tryk kort én gang på høreapparatets trykknop for at afslutte et telefonopkald.

BEMÆRK:

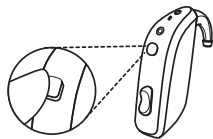
- Før du kan bruge dine høreapparater til telefonopkald, skal du parre dem med din mobilenhed. Læs brugsanvisningen for din mobilenhed for at få oplysninger om, hvordan du gør det. Se "Avancerede løsninger", side 25.
- Du kan bruge appen til at aktivere trykkontrollen på begge høreapparater.

Streaming af lyd til dine høreapparater

BEMÆRK: Før du kan streame til dine høreapparater, skal du parre dem med din lydenhed. Læs brugsanvisningen for din lydenhed for at få flere oplysninger om, hvordan du gør det.

Tryk på trykknappen, og hold den inde i 2 til 3 sek. Dine høreapparater begynder at streame fra den valgte lydenhed.

Høreapparatet afgiver en lyd for at bekræfte forbindelsen.



BEMÆRK: Hvis du har to høreapparater med aktiveret synkronisering, vil valg af streaming til det ene høreapparat automatisk starte en streaming til det andet høreapparat.

Telespole

Dit høreapparat har en indbygget telespole. Telespolefunktionen kan forbedre din forståelse af tale på steder med teleslyngesystem som fx teatre, biografteater og kirker m.v., eller når du bruger en HAC-kompatibel smartphone (Hearing Aid Compatible).

Hvis du ser telespolesymbolet, betyder det, at der er installeret en teleslynge.



Din høreapparatspecialist skal aktivere telespoleprogrammet, for at du kan bruge telespolefunktionen. Når du vælger dette program, vil dit høreapparat opfange signaler fra teleslyngen eller fra HAC-telefonen.

BEMÆRK:

- Telespolen fungerer kun med en teleslynge (en induktionssløjfe) eller en HAC-telefon.
- Hvis dit høreapparat ikke opfanger lyd fra teleslyngen, mens telespoleprogrammet er valgt, kan teleslyngesystemet være slukket eller fungerer muligvis ikke korrekt.
- Hvis du har problemer med at høre med telespolen, skal du bede din høreapparatspecialist om at justere programmet.
- Lyden fra teleslyngen og høreapparaternes mikrofoner kan sammensættes efter dine behov. Kontakt din høreapparatspecialist for yderligere oplysninger.

HAC-telefon

Nogle smartphones er høreapparatkompatible (HAC). HAC-telefonen opretter en lille teleslynge, som dine høreapparater opretter forbindelse til. Telespolen opfanger HAC-telefonens signal og omdanner det til lyd.

Sådan bruger du en HAC-telefon:

1. Skift til telespoleprogrammet på høreapparatet.
2. Tag telefonen, og foretag en opringning eller besvar én.
3. Hold telefonen tæt på høreapparatet – så den hælder en lille smule udad.
4. Lyt efter klartonen, og flyt telefonen lidt for at finde den stilling, der giver den bedste modtagelse.
5. Hvis det er nødvendigt, kan du skrue op eller ned for lyden.
6. Skift tilbage til dit foretrukne program, når du lægger på.

BEMÆRK:

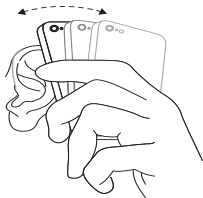
- Bed din høreapparatspecialist om at aktivere telespoleprogrammet i dine høreapparater.
- Hvis lyden er for dårlig i telespoleprogrammet, kan du prøve at bruge mikrofonprogrammet. For at undgå hyletoner skal du undlade at holde røret for tæt mod øret.
- Hvis "M3", "M4", "T3" eller "T4" vises på smartphonens etui, er din smartphone HAC-kompatibel.
- Hvis du har svært ved at få et godt resultat, mens du bruger din smartphone, kan din høreapparat-specialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre dine muligheder for at forbedre høreegenskaberne. Spørg din høreapparatspecialist til råds angående HAC-smartphones.

Brug af en telefon

Høreapparatet giver dig mulighed for at bruge telefonen, som du normalt gør. Det kan kræve lidt øvelse at finde den bedst mulige position at holde telefonrøret i.

Ét eller flere af disse forslag kan være til hjælp:

- Hold telefonen op til din øregang, eller hold den tæt på høreapparatets mikrofoner som vist.
- Hvis der opstår hyletoner, så prøv at holde telefonen i samme stilling i nogle sekunder. Høreapparatet kan muligvis afhjælpe hyletonerne.
- Du kan også prøve at holde telefonen væk fra øret.



BEMÆRK: Din høreapparatspecialist kan, afhængigt af dine behov, aktivere et program til telefonbrug.

Mobiltelefoner

Dine høreapparater er i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder for elektromagnetisk kompatibilitet. Enhver grad af forstyrrelser kan skyldes den enkelte mobiltelefon eller udbyderen af trådløs telefoni.

BEMÆRK:

- Hvis du har en mobilenhed, kan du parre den for at oprette direkte forbindelse til dine høreapparater. Se "Avancerede løsninger", side 25.
- Hvis du har svært ved at opnå et godt resultat, mens du bruger din mobiltelefon, kan din høreapparatspecialist give dig gode råd om trådløst tilbehør, der kan forbedre lyttemulighederne. Se også "Trådløst tilbehør", side 29.

Avancerede løsninger

Brug af dine høreapparater med iPhone og iPad (valgfri)

Dine høreapparater er Made for iPhone og iPad, hvilket muliggør direkte lydstreaming, inklusive håndfri telefonopkald fra de nyeste iPhone- og iPad-modeller¹, og styring fra disse mobilenheder.

Streaming fra en Android-smartphone

Du kan streame lyd, inklusive telefonopkald, direkte til dine høreapparater med visse Android-smartphones. Din enhed skal have Android 13 eller nyere.

Betjening af dit høreapparat med appen til mobilenheden (valgfri)

ReSound Smart 3D™-appen gør det muligt for dig at styre dine høreapparater fra en mobilenhed. Du kan bruge appen, der er designet til dine høreapparater, til at få opdateringer til dine høreapparater, finde dine høreapparater, tjekke batteristatus eller som fjernbetjening til at skifte program eller justere lydstyrken.

¹Håndfri opkald er kompatible med iPhone 11 eller nyere, iPad Pro 12,9 tommer (5. generation), iPad Pro 11 tommer (3. generation), iPad Air (4. generation), iPad mini (6. generation), iPad (10. generation) eller nyere, med softwareopdateringer iOS 15.3 og iPadOS 15.3 eller nyere.

BEMÆRK:

- Appen må kun anvendes sammen med de ReSound-høreapparater, som den er tiltænkt, og producenten påtager sig intet ansvar, hvis appen bruges sammen med andre høreapparater.
- Du må ikke deaktivere appnotifikationer.
- Installér opdateringer, så appen fortsat fungerer korrekt.
- Hvis du gerne vil have en trykt version af brugsanvisningen til appen, kan du gå ind på vores hjemmeside (se bagsiden af denne brugervejledning) eller kontakte kundesupport.
- Du kan få hjælp til at oprette parring og benytte disse produkter sammen med dine høreapparater ved at kontakte din høreapparatspecialist eller besøge vores supportwebsted.



ReSound Assist og ReSound Assist Live (tilvalg)

ReSound Assist

Hvis du har tilmeldt dig til at bruge ReSound Assist med dine høreapparater, kan du få dine høreapparater fjernindstillet, uden at du behøver at mødes med din

høreapparatspecialist.

Du skal blot have en kompatibel mobilenhed med oprettet internetforbindelse og ReSound Smart 3D™-appen. Dette giver dig mulighed for at:

- Bed om hjælp til at fjerntilpasse dine høreapparater, så de passer bedre til dig.
- Hold dine høreapparater opdateret med den nyeste software for at sikre den bedst mulige ydeevne.

Denne service fungerer kun, hvis din mobilenhed har forbindelse til internettet. Din høreapparatspecialist kan give dig yderligere oplysninger om denne mulighed, og om hvordan den fungerer sammen med vores app.

Du sikrer optimal ydeevne ved at sørge for, at høreapparatet er forbundet til vores app og placeret tæt på din iPhone, iPad, eller Android-smartphone, før du udfører ændringerne.

BEMÆRK: Dine høreapparater vil lukke ned under installations- og opdateringsprocessen.

ReSound Assist Live

Denne tjeneste omfatter også ReSound Assist Live. Denne tjeneste giver dig mulighed for at få hjælp ansigt-til-ansigt fra din høreapparatspecialist hjemmefra.

Auracast™

Dit høreapparat kan modtage Auracast-udsendelser. Auracast gør det muligt at oprette forbindelse til offentlige og private streams fra steder, hvor der er installeret en Auracast-sender. Eksempler på streams, der kan modtages af dit høreapparat, kan være forelæsninger på konferencer og skoler, audioguiden på museer og meddelelser på offentlige steder som fx togstationer og lufthavne. For information om, hvordan du bruger Auracast med dit høreapparat, bedes du kontakte din høreapparatspecialist.

Trådløst tilbehør

En række trådløst tilbehør som som en udvidelse til dine høreapparater. Dette tilbehør muliggør direkte streaming af lyd og tale til dine høreapparater, hvilket forbedrer din evne til at høre og kommunikere i forskellige hverdagsituationer.

Tilgængeligt trådløst tilbehør og dets funktioner

- **En TV-streamer** streamer lyd fra tv og stort set alle andre lydskilder til dine høreapparater ved en lydstyrke, der passer dig.
- **En basisfjernbetjening** kan du bruge til at justere lydstyrken, slå lyden fra i høreapparaterne og skifte program.
- **En lille mikrofon**, der kan bæres af andre. Den forbedrer taleforståelsen væsentligt i støjfyldte omgivelser.
- **En mikrofon**, der kan bæres af andre eller placeres på et bord til gruppesamtaler. Mikrofonen har en indbygget telespole, der gør det muligt at tilslutte den til et teleslyngesystem, et stik til en FM-modtager og et mini-jackstik til kablet streaming af lyd.
- **En app**, som du kan installere på din mobilenhed for at muliggøre streaming og styring direkte fra din mobilenhed. Se "Avancerede løsninger", side 25.

Adgang til trådløst tilbehør

For at få adgang til trådløst tilbehør, der allerede er parret med dine høreapparater, skal du trykke på trykknappen i 2 sek. Høreapparatet afgiver en lyd for at bekræfte forbindelsen.





BEMÆRK:

- Kontakt din høreapparatspecialist for at få en oversigt over kompatibelt trådløst tilbehør, der er godkendt af GN Hearing A/S.
- Brug altid GN Hearing trådløst tilbehør sammen med dine trådløse høreapparater. Du kan finde oplysninger om, hvordan du parrer dine høreapparater med trådløst tilbehør, i brugsanvisningen til det relevante trådløse tilbehør.

Advarsel om lavt batteriniveau når parret til trådløst tilbehør

Batteriet aflades hurtigere, når du bruger trådløse funktioner såsom direkte streaming fra din smartenhed eller fra dit tv med vores TV Streamer. Efterhånden som batteriet aflades, holder de trådløse funktioner op med at fungere. Der afspilles en kort melodi hvert 15. minut for at give dig besked om, at batteriet er ved at løbe tør for strøm. I tabellen nedenfor vises funktionaliteten med forskellige batteriniveauer.

Batteriniveau	Signal	Høreapparat	Fjernbetjening	Streaming
Fuldt opladet		✓	✓	✓
Lavt	 4 ens toner	✓	✓	x
Afladt	 3 ens toner og 1 længere tone	✓	x	x

De trådløse funktioner vil fungere igen, når du oplader høreapparatet.

Du kan tjekke batteristatus i appen ReSound Smart 3D™.

Flytilstand /Trådløs kommunikation fra-tilstand

Dine høreapparater kan modtage trådløse signaler. De kan f.eks. betjenes fra din mobilenhed eller fjernbetjening. Informationstransmission kan også finde sted mellem dine høreapparater. Du vil dog i nogle områder blive bedt om at slå trådløs kommunikation fra.



FORSIGTIG: Dette høreapparat indeholder en radiofrekvenssender (RF). Når du går ombord på et fly, skal du følge flyselskabets instruktioner og deaktivere høreapparatets trådløse funktionalitet, når dette er påkrævet.

BEMÆRK: Du skal følge processerne nedenfor for begge høreapparater, selv hvis synkronisering er aktiveret.

Deaktivering af trådløs kommunikation (aktivering af flytilstand)

1. Sluk høreapparatet.
2. Tryk på trykknappen i 9 sek.

Høreapparatet blinker dobbelt fire gange. Hvis du har høreapparaterne på imens, hører du dobbelttoner (🎵🎵) i omkring 10 sekunder, hvilket angiver, at høreapparatet nu er i flytilstand.

Aktivering af trådløs kommunikation (deaktivering af flytilstand)

1. Sluk høreapparatet, og tænd det igen.
2. Trådløs kommunikation aktiveres efter 10 sekunder.

Rengøring og vedligeholdelse af høreapparaterne

Rengøringsværktøj

Dette rengøringsværktøj følger med dine høreapparater:



- Blød klud
- Børste
- Rensetråd (ikke vist)

Generelle anvisninger til vedligeholdelse og rengøring

Det er vigtigt at rengøre og vedligeholde dine høreapparater for at opnå den højeste lyd kvalitet og den længste brugstid.

For at vedligeholde dine høreapparater skal du rengøre og adskille dem en efter en for at undgå at forbytte dem.

Følg disse trin:

1. Når du tager høreapparaterne af, skal du slukke dem.
2. Når du har taget høreapparaterne af, skal du tørre dem af med en blød klud for at holde dem rene og tørre.
3. Hvis du benytter et tørremiddel, må du kun benytte anbefalede produkter.
4. Brug kosmetik, parfume, aftershave, hårspray, creme etc., før du tager høreapparaterne på. Disse produkter kan ødelægge eller misfarve dine høreapparater.



BEMÆRK:

- Høreapparaterne må ikke nedsænkes i væske.
- Hold høreapparaterne væk fra overdreven varme og direkte sollys.
- Høreapparatet er støv-, stænk og vandresistent:
 - Høreapparatets støvbeskyttelsesklasse er IP6X. Undgå at udsætte udstyret for store mængder støv.

- Høreapparatet har vandbeskyttelsesklasse IPX8. Undgå at udsætte høreapparatet for væske, og undlad at svømme, gå i brusebad eller i sauna, mens du har det på.

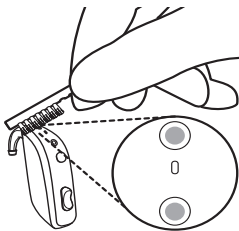


FORSIGTIG:

- Brug kun anbefalede tørremidler.
- Du må ikke bruge alkohol eller opløsningsmidler til rengøring af høreapparaterne. Det kan beskadige høreapparaterne og forårsage en hudreaktion.
- Ørevoks eller andet lignende på høreapparaterne kan forårsage en infektion eller allergi. Du undgår dette ved at rengøre dine høreapparater som beskrevet.

Opbevaring af dine høreapparater

Det er vigtigt, at du holder dine høreapparater rene og tørre dagligt. Brug en klud og en børste til at rengøre høreapparaterne.



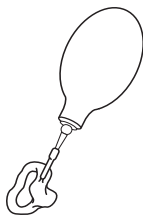
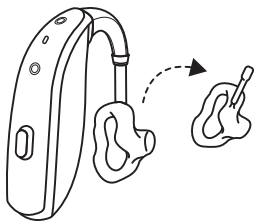
1. Tør dine høreapparater af med en klud.
2. Børst hen over mikrofonerne med en lille børste.

BEMÆRK:

- Du må ikke forsøge at trykke børstehårene eller ned i mikrofonindgangene. Det kan beskadige høreapparaterne.
- Brug en blød, tør klud til at tørre ørepropperne af med.

Rengøring af øreproppen

Hold øreproppen på dit høreapparat ren ved at følge disse trin. Hvis du har to høreapparater, skal du udføre disse trin for én høreelse ad gangen.



1. Træk forsigtigt slangen af ørehooken, så øreproppen bliver siddende på slangen.
2. Rengør øreproppen med en mild sæbe, og skyl med lunkent vand.
3. Tør øreproppen grundigt, og fjern eventuelt resterende vand og snavs fra slangen med en luftblæser som vist ovenfor og en rensetråd.
4. Sæt øreproppen med slangen på hooken igen.

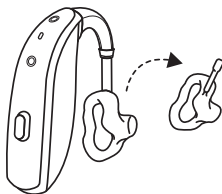
BEMÆRK:

- Din ørepropslange skal udskiftes, hvis den bliver stiv, porøs eller misfarvet. Kontakt din høreapparatspecialist.
- Hvis du er i tvivl om, hvor du skal købe en luftblæser, kan du kontakte din høreapparatspecialist for råd og vejledning.

Rengøring af ørehooken

Hold hooken på dit høreapparat ren ved at følge disse trin. Hvis du har to høreapparater, skal du udføre disse trin for én hørelse ad gangen.

1. Træk forsigtigt slangen af ørehooken, så øreproppen bliver siddende på slangen.
2. Tør ørehooken af med en fugtig klud.
3. Sæt øreproppen med slangen på hooken igen.

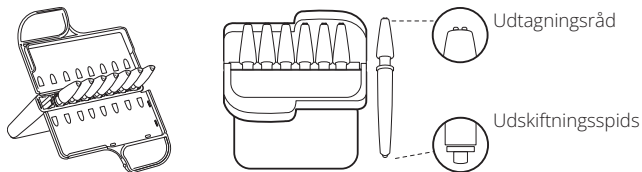


BEMÆRK: Brug ikke alkohol eller opløsningsmidler til rengøring af hooken, da de kan beskadige dens beskyttende belægning.

Udskiftning af filtre

Filtrene til dit høreapparat kommer i etui'er á 8 filtre. Etuiet med mikrofonfiltre er kendetegnet med "MIC. FILTER" efterfulgt af et varenummer. Din høreapparatspecialist kan bruge varenumrene til at bestille flere filtre.

Hvert værktøj har en lille krog i den ene ende (afmonteringsspids) og et nyt filter i den anden ende (udtagningsspids).



BEMÆRK: Formen på filtrev rkt jet og kabinettet kan variere. Din kan se anderledes ud.

Hvis du ikke føler dig tryk ved at udskifte filtrene, kan du bede din høreapparatspecialist om at gøre det for dig.

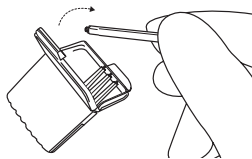
Udskiftning af mikrofonfiltre

De to mikrofoner på oversiden af dit høreapparat er begge beskyttet af et mikrofonfilter. Med tiden kan mikrofonfiltrene blive tilstoppede af ørevoks eller andet. Dette kan forringe høreapparatets ydeevne. Hvis du oplever en forringelse af lyden eller har sv ere ved at identificere, hvor lydene kommer fra, kan det hjælpe at skifte filtrene.

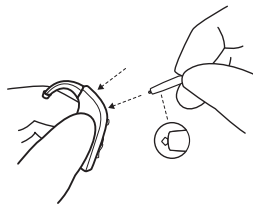
For at skifte et mikrofonfilter skal du bruge dit etui med mikrofonfilterv rkt jer.

Fjernelse af det gamle filter

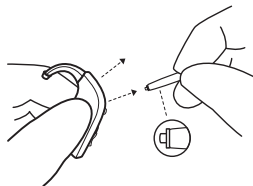
1. Åbn æsken med filtre, og tag et værktøj ud.



2. Sæt afmonteringsspidsen ind i det brugte filter for enden af modtageren.

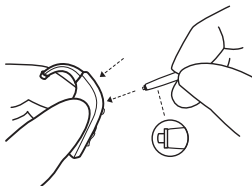


3. Tag værktøjet ud i en lige retning. Det er vigtigt, at du trækker det lige ud og ikke skævt.

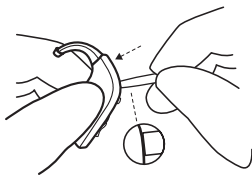


Isætning af det nye filter

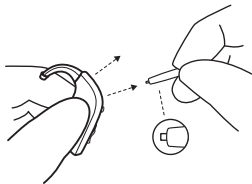
1. Indsæt den anden ende af filterværktøjet (enden med det nye filter) i mikrofonåbningen.



2. Tryk forsigtigt det nye filter lige ind i mikrofonåbningen, indtil den ydre ring flugter med bagsiden af høreapparatet.



3. Tag værktøjet ud i en lige retning. Dit nye filter vil blive på sin plads.



BEMÆRK: Hvis du trykker på det nye mikrofonfilter med den flade side af filterværktøjet, kan du sikre dig, at filteret sidder korrekt.

Opbevaring af dine høreapparater

Daglig brug

Når du ikke bruger dine høreapparater, skal du placere dem i den tilsluttede oplader for at sikre, at de er fuldt opladet og klar til næste brug.

Langtidsopbevaring

Hvis du ikke skal bruge dine høreapparater i længere tid, skal du opbevare dem i en vand- og støvafvisende beholder. Til sidst vil høreapparaterne løbe tør for strøm og slukke. Husk at genoplade dem, inden du bruger dem igen.

Generelle advarsler og forholdsregler



ADVARSEL:

- Kontakt en høreapparatspecialist eller en læge:
 - Hvis du har mistanke om, at der er et fremmedlegeme i din øregang
 - Hvis du oplever hudirritation
 - Hvis der ophobes for meget ørevoks ved brug af høreapparatet
- Se også "Kontraindikationer", side 4
- Søg øjeblikkelig lægehjælp, hvis et høreapparat, nogen af dets dele, et batteri eller en magnet sluges, da det kan forårsage kvælning og skade dit helbred.
- Høreapparater, høreapparatkomponenter og magneter skal opbevares utilgængeligt for dyr, børn og personer med nedsatte kognitive, intellektuelle eller mentale evner.
- Hav altid børn eller personer med kognitive, intellektuelle eller psykiske udfordringer under opsyn, når de bruger deres høreapparater. Høreapparater indeholder små dele, der kan være farlige, hvis de sluges.
- Du må ikke bruge dine høreapparater, mens du udsættes for stråling. Visse typer stråling, herunder MR- eller CT-scannere, kan påvirke indstillingerne i dine høreapparater. Dette kan forårsage en fejlfunktion og potentielt beskadige din hørelse.
- Andre typer stråling, f.eks. tyverialarmer, overvågningssystemer, mobiltelefoner, metaldetektorer og radioudstyr, beskadiger ikke dine

høreapparater. De kan dog kortvarigt påvirke lyd kvaliteten i høreapparaterne og forårsage uønskede lyde.

- Høreapparaterne må ikke benyttes på steder med eksplosive gasser som fx miner, olieletter eller lignende, medmindre brug af høreapparat er godkendt for disse områder. Brug af dine høreapparater på steder, der ikke er godkendt, kan være farligt.
- Tør ikke dine høreapparater i en ovn, mikrobølgeovn eller andet varmeudstyr. Det får dem til at smelte og kan forårsage forbrændinger på huden.
- Hvis du udsættes for høje lyde, kan det ødelægge din hørelse. Det kan være høj musik eller støjende miljøer. Du beskytter din hørelse bedst ved at undgå høje lyde og støjende miljøer eller ved at bruge høreværn.
- Dine høreapparater er blevet tilpasset til at forstærke svage og høje lyde i henhold til dine bestemte behov. Hvis forstærkningen er for kraftig, eller du har mistanke om, at høreapparatet ikke fungerer korrekt (hvis du f.eks. hører forvrænget eller usædvanlig lyd), skal du kontakte din høreapparatspecialist. Et høreapparat, der ikke fungerer korrekt, kan ødelægge din hørelse.
- Brug kun originale dele til dine høreapparater (fx slanger, voksfiltre, kupler etc.). Kontakt din høreapparatspecialist for yderligere oplysninger.
- Når du har høreapparatet på, skal du sørge for at være opmærksom på lyde omkring dig.
- Det er ikke tilladt at ændre dette høreapparat.

Advarsel vedrørende powerhøreapparater

- Et kraftfuldt høreapparat kan generere meget kraftige lyde for at kompensere for svær og meget svær hørenedsættelse. Der er risiko for, at den høje lyd kan beskadige brugerens hørelse yderligere.



FORSIGTIG:

- Brug dine høreapparater i henhold til din høreapparatspecialists anbefalinger. Forkert brug kan ødelægge din hørelse.
- Du må ikke bruge et ødelagt eller modificeret høreapparat. Det fungerer muligvis ikke korrekt og kan være skadeligt for din hørelse. Det kan også resultere i hudafskrabninger eller sår som følge af skarpe kanter.
- Du må ikke ændre formen på høreapparatet eller dets tilbehør. Det kan forårsage hudirritation, og skarpe kanter kan give hudafskrabninger eller sår.
- Kontakt en høreapparatspecialist eller en læge, hvis du har mistanke om, at der sidder en kuppel, et voksfilter eller en anden genstand i din øregang. Det kan være skadeligt og forårsage en infektion i dit øre.
- Hvis du har et sår eller en skade der, hvor dit høreapparat rører dit øre eller hoved, kan fortsat brug af høreapparatet forårsage, at det bliver værre eller ikke heler. Kontakt en høreapparatspecialist for at få hjælp.
- Dine høreapparater er justeret i forhold til din hørelse. Du må ikke lade andre benytte dine høreapparater, da det kan beskadige deres hørelse.
- Når der benyttes trådløse funktioner, bruger dit høreapparat digitalt kodede transmissioner med laveffekt til at kommunikere med andre trådløse apparater. Det er muligt, men ikke sandsynligt, at andre elektroniske apparater påvirkes. Hvis det sker, skal du flytte høreapparatet væk fra det påvirkede elektroniske apparat.
- Hold med det samme op med at bruge høreapparatet, og kontakt en læge, hvis du oplever ubehag eller ringen for ørerne. Langvarig brug kan forårsage skade på den resterende hørelse, tinnitus eller hyperakusis.

Til høreapparatspecialister



ADVARSEL:

- Det udviklede lydtryksniveau i børns ører kan være betydeligt højere end hos gennemsnitlige voksne. Det anbefales at udføre en RECD-måling for at sikre det korrekte mål for den tilpassede OSPL90.
- Der bør udvises særlig omhu ved valg og tilpasning af høreapparater med et maksimalt lydtryksniveau (maksimalt OSPL90) på 132 dB SPL eller højere (IEC 60318-5:2006), da der kan være risiko for at forringe høreapparatbrugerens resterende hørelse yderligere.



FORSIGTIG: Du må ikke foretage ændringer af det ydre kabinet eller dele af høreapparatet, medmindre det er korrekt beskyttet mod ESD.

Cybersikkerhed

Hvis disse forholdsregler ikke følges, kan det kompromittere dit høreapparats informationssikkerhed og potentielt forårsage hørenedsættelse eller tinnitus.



FORSIGTIG:

- Tilslut kun dit høreapparat til en enhed, du har tillid til.
- Når de er tændt, er dine høreapparater åbne for forbindelser fra andre enheder i et par minutter. Genstart aldrig høreapparaterne på anmodning fra en enhed, du ikke genkender, da det kan kompromittere høreapparaternes sikkerhed.
- Hvis apparatet afspiller parringslyden på et uventet tidspunkt, kan det være tegn på, at nogen har fået adgang til apparatet.
- Tilslut kun dit høreapparat til den officielle ReSound-app.
- Anvend kun forventede eksterne finjusteringsopdateringer.
- Brug altid den senest tilgængelige softwareopdatering til dit høreapparat.
- Du må kun acceptere forventede Live Assistance-opkald fra en høreapparatspecialist.

Fejlfinding

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Tilbagekobling, "hyletoner"	Er din øreprop sat korrekt ind i øret?	Sæt den i igen.
	Er lydstyrken meget høj?	Hvis du har øget lydstyrken, kan du prøve at skrue ned for den.
	Holder du en genstand (f.eks. en hat eller en telefon) tæt på høreapparatet?	Flyt din hånd væk for at skabe noget mere plads mellem høreapparatet og genstanden.
	Er dit øre fyldt med voks?	Kontakt din høreapparatspecialist eller læge for at få dine ører kontrolleret for voks. Nogle mennesker oplever mere voks, efter at de har fået tilpasset høreapparater.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Ingen lyd	Er høreapparatet slukket?	Tænd det.
	Er høreapparatet i telespoleprogrammet?	Skift til et andet program.
	Er høreapparatet opladet?	Lad høreapparatet op.
	Er slangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit øre fyldt med voks?	Kontakt din ørelæge.
Lyden er forvrænget eller svag	Er slangen eller øreproppen tilstoppet eller i stykker?	Kontakt din høreapparatspecialist.
	Er dit høreapparat blevet fugtigt?	Brug et tørremiddel (fugtjerner).
	Mikrofonfiltrene er tilstoppede.	Skift mikrofonfiltrene.
Batteriet aflader meget hurtigt	Lod du høreapparatet være tændt i lang tid?	Læg altid høreapparaterne i opladeren, så de kan oplade, når du ikke bruger dem, f.eks. om natten, eller sluk for dem.
	Er høreapparatet gammelt?	Kontakt din høreapparatspecialist.

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Høreapparatet oplader ikke	Er høreapparatet placeret korrekt i opladeren?	Sæt høreapparatet i opladeren igen. (Se brugsanvisningen til opladeren.)
	Er høreapparatopladeren tilsluttet en strømkilde?	Slut opladeren til en strømkilde.
Har du stadig et problem, der ikke er løst?		Kontakt din høreapparatspecialist.

Tinnitus-håndtering

Tinnitus Sound Generator-modulet

Dine ReSound-høreapparater indeholder Tinnitus Sound Generator-modulet (TSG), som er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen midlertidigt. TSG genererer lyde, der justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, audiolog eller høreapparatspecialist har foreskrevet. Du vil nogle gange høre en terapeutisk lyd, der minder om en konstant eller varierende støj, afhængigt af det valgte høreapparatprogram og dine omgivelser.

Indikationer for anvendelse af TSG-modulet

Tinnitus Sound Generator-modulet er et værktøj til at generere lyde, der skal anvendes som led i et tinnitusbehandlingsprogram til at give midlertidig lindring hos patienter, der lider af tinnitus. Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 12 år og opefter.

For høreapparatspecialister

Tinnitus Sound Generator-modulet er beregnet til sundhedspersonale, som behandler personer, der lider af tinnitus samt af almindelige høresygdomme. Den indledende tilpasning af Tinnitus Sound Generator-modulet skal foretages af en høreapparatspecialist under et besøg på dennes klinik i et program til tinnitushåndtering. Hvis høreapparatspecialisten vurderer, at det er muligt, kan de efterfølgende tilpasninger

af Tinnitus Sound Generator-modulet finde sted på afstand og i realtid under live kommunikation via live lyd, video eller chat i brugerens tilhørende app.

Brugsanvisning til TSG-modulet

Beskrivelse af enheden

Tinnitus Sound Generator-modulet (TSG) er et softwareværktøj, der genererer lyde, som bruges i tinnitusbehandlingsprogrammer til at mildne tinnituslidelsen midlertidigt.

Forklaring af hvordan enheden fungerer

TSG-modulet er en generator, der genererer hvid støj med hensyn til frekvens og amplitude. Støjsignalniveauet og frekvenskarakteristikaene kan justeres i overensstemmelse med de specifikke terapeutiske behov, som din læge, høreapparatspecialist eller audiolog har foreskrevet.

Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist kan modulere den genererede støj for at gøre den mere behagelig. Den hvide støj kan derfor efterligne f.eks. lyde som bølger, der brydes mod en kyst.

Modulationsniveauet og hastigheden kan også konfigureres efter dine ønsker og behov. En yderligere funktion kan aktiveres af din høreapparatspecialist, som giver dig mulighed for at vælge forhåndsdefinerede lyde, der efterligner naturlige lyde, såsom bølger der brydes eller strømmende vand.

Hvis du har to trådløse høreapparater, som understøtter øre-til-øre-synkronisering, kan denne funktion aktiveres af din høreapparatspecialist. Dette får Tinnitus Sound Generator til at synkronisere lyden i begge høreapparater.

Hvis dine tinnitusproblemer kun forstyrrer dig i stille omgivelser, kan din læge, audiolog eller høreapparatspecialist indstille TSG-modulet, så det kun er hørbart i sådanne omgivelser. Det overordnede lydniveau kan justeres via en volumenkontrol. Din læge, audiolog eller høreapparatspecialist vil sammen med dig vurdere, om du har brug for en volumenkontrol.

For høreapparater hvor øre-til-øre-synkronisering er aktiveret, kan din høreapparatspecialist også aktivere synkroniseret omgivelsesovervågning, så støjniveauet i TSG automatisk justeres samtidig i begge høreapparater, afhængigt af baggrundslydniveauet. Da høreapparatet har volumenkontrol, registreres baggrundsstøjniveauet af høreapparatet og volumenkontrollen og bruges samtidig til at justere det genererede støjniveau i begge høreapparater.

De videnskabelige koncepter, der ligger til grund for enheden

TSG-modulet beriger lydbilledet med en neutral lyd, der nemt kan ignoreres, med det formål at omkredse tinnituslyden. Lydberigelse er en vigtig komponent i de fleste behandlingstilgange til tinnitus som f.eks. TRT (Tinnitus Retraining Therapy).

Denne form for terapi skal være hørbar for at kunne lindre tinnituslidelsen. Det ideelle niveau for TSG-modulet bør derfor indstilles, så det blandes med tinnitussen, således at du både kan høre din tinnitus samt den anvendte lyd.

I de fleste tilfælde kan TSG-modulet også indstilles, således at det maskerer tinnituslyden og på den måde lindrer ved at introducere en mere behagelig og kontrollerbar lydkilde.

TSG-volumenkontrol

Lydgeneratoren er indstillet til et bestemt lydniveau af høreapparatspecialisten. Når du tænder lydgeneratoren, er volumenkontrollen angivet til det optimale niveau. Derfor er

det muligvis ikke nødvendigt at kontrollere lydstyrken manuelt. Der er dog mulighed for at justere lydstyrken eller mængden af stimuli efter brugerens ønsker.

Lydstyrken i tinnituslydgeneratoren kan kun justeres inden for det interval, som høreapparatspecialisten har angivet.

Volumenkontrollen er en funktion, der fås som tilbehør til TSG-modulet, og som bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren.

Brug af TSG sammen med smartphoneapps

Betjeningen af tinnituslydgeneratoren via høreapparatets trykknapper kan forbedres yderligere med trådløs betjening fra en TSG-betjeningsapp på en smartphone eller mobilenhed. Denne funktion er tilgængelig i de høreapparater, som understøtter den, når en høreapparatspecialist har aktiveret TSG-funktionen ved tilpasning af høreapparatet.

BEMÆRK: For at kunne bruge smartphoneapps skal høreapparatet være forbundet med smartphonen eller mobilenheden.

TSG - Tekniske specifikationer

Lydsignalkategori:

Digital

Tilgængelige lyde

Signal med hvid støj, der kan formes ud fra følgende konfigurationer:

Højpasfilter	Lavpasfilter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz
-	8000 Hz

Signalet med hvid støj kan moduleres i amplitude med en dæmpning på op til 14 dB.

Lydgeneratoren bruges efter anvisning



ADVARSEL:

TSG-modulet må bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatsspecialist. Den maksimale daglige brug – for at undgå permanente høreskader – afhænger af niveauet af den genererede lyd.

Kontakt din høreapparatsspecialist, hvis du vil justere TSG.

Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som fx svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal du stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

Målpopulation

Målgruppen er primært voksne personer over 18 år. Produktet kan også bruges af børn i alderen 12 år og opefter. Børn og brugere med fysiske eller psykiske handicap skal oplæres af en læge, audiolog, høreapparatspecialist eller en værge for at lære at isætte og fjerne høreapparatet med TSG-modulet.

Vigtig meddelelse til potentielle brugere af lydgenerator

En tinnitus-masker er en elektronisk enhed, der er beregnet til at generere støj af en tilstrækkelig intensitet og båndbredde for at maskere intern støj. Den bruges også som en hjælp til at høre ekstern støj og tale.

God sundhedspraksis kræver, at en person med tinnitus gennemgår en undersøgelse af en ørelæge, inden lydgeneratoren benyttes. Ørelæger, der er specialiseret i øresygdomme, kaldes øre-næse-halslæger.

Formålet med en medicinsk evaluering er at sikre, at alle medicinske tilstande, der kan behandles, og som kan påvirke tinnitussen, bliver identificeret og behandlet, inden lydgeneratoren tages i brug.

Lydgeneratoren er et værktøj til at generere lyde, der bruges sammen med korrekt rådgivning og/eller i et tinnitusbehandlingsforløb til at lindre lidelsen hos personer med tinnitus.

Advarselsoplysninger



ADVARSEL:

- Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.

- Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.



FORSIGTIG:

- Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal brugeren stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.
- Stop med at bruge lydgeneratoren, og kontakt din læge med det samme, hvis du oplever én af følgende lidelser:
 - a. Synlig, medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
 - b. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
 - c. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
 - d. Akut eller kronisk svimmelhed.
 - e. Ensidig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.
 - f. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
 - g. Smerte eller ubehag i øret.
- Stop med at bruge lydgeneratoren, og kontakt din høreapparatspecialist med det samme, hvis du oplever ændringer i opfattelsen af tinnitus, ubehag eller ændret taleopfattelse, når du bruger tinnituslydgeneratoren.
- Volumenkontrollen er en funktion i TSG-modulet, der bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk

eller psykisk handicappede brugere skal volumenkontrollen konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.

- Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparatet.
- Justering af indstillingerne for tinnituslydgeneratoren ved hjælp af en smartphoneapp må kun foretages af en forælder eller værge, hvis der er tale om en mindreårig bruger.
- Brug af ReSound Assist til fjernindstillinger af tinnituslydgeneratoren må kun foretages af en forælder eller en værge, hvis der er tale om en mindreårig bruger.



Tinnitus Sound Generator-advarsel til høreapparatsspecialister

Høreapparatsspecialisten skal råde den potentielle bruger af lydgeneratoren til med det samme at opsøge læge (helst en øre-næse-halslæge), inden beslutningen om at anskaffe en lydgenerator træffes. Hvis høreapparatsspecialisten gennem spørgsmål, faktiske observationer eller gennemgang af enhver anden form for oplysninger om den potentielle bruger fastslår, at den potentielle bruger har én af følgende lidelser:

- a. Synlig, medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
- b. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
- c. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
- d. Akut eller kronisk svimmelhed.
- e. Ensidig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.

- f. Audiometrisk air-bone-gap lig med eller større end 15 dB ved 500 Hz, 1000 Hz og 2000 Hz.
- g. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
- h. Smerte eller ubehag i øret.



FORSIGTIG: Det maksimale output fra lydgeneratoren ligger inden for det interval, der kan forårsage hørenedsættelse iht. OSHA-regulativterne. I henhold til anvisninger fra NIOSH bør brugeren ikke bruge lydgeneratoren i mere end otte (8) timer om dagen, når denne er indstillet til et niveau på 85 dB SPL eller derover. Brugeren bør ikke bruge lydgeneratoren i mere end to (2) timer om dagen, når den er indstillet til 90 dB SPL eller derover. Lydgeneratoren må under ingen omstændigheder benyttes ved ubehagelige niveauer.



Tinnitus Sound Generator-advarsler

- Lydgeneratorer kan være farlige, hvis de bruges forkert.
- Lydgeneratorer må kun bruges efter anvisning fra din læge, audiolog eller høreapparatspecialist.
- Lydgeneratorer er ikke legetøj og skal opbevares utilgængeligt for alle (især børn og kæledyr), der kan forårsage skade på sig selv.



Tinnitus Sound Generator-forholdsregler

1. Hvis der opstår bivirkninger ved brugen af lydgeneratoren som f.eks. svimmelhed, kvalme, hovedpine, mærkbar nedgang i hørefunktionen eller øget tinnitus, skal brugeren stoppe med at bruge den og søge lægehjælp.

2. Stop med at bruge lydgeneratoren, og kontakt din læge med det samme, hvis du oplever én af følgende lidelser:
 - a. Synlig medfødt eller traumatisk deformitet af øret.
 - b. Udflåd fra øret inden for de seneste 90 dage.
 - c. Pludselig eller hurtigt tiltagende hørenedsættelse inden for de seneste 90 dage.
 - d. Akut eller kronisk svimmelhed.
 - e. Ensidedig hørenedsættelse, der er opstået pludseligt eller for nylig inden for de seneste 90 dage.
 - f. Synlig og væsentlig mængde af ørevoks eller et fremmedlegeme i øregangen.
 - g. Smerte eller ubehag i øret.
3. Stop med at bruge lydgeneratoren, og kontakt din høreapparatspecialist med det samme, hvis du oplever ændringer i opfattelsen af tinnitus, ubehag eller ændret taleopfattelse, når du bruger Tinnitus Sound Generator.
4. Volumenkontrollen er en funktion i TSG-modulet, der bruges til at justere lydstyrken af lydgeneratoren. For at forhindre utilsigtet brug af børn eller fysisk eller psykisk handicappede brugere skal volumenkontrollen konfigureres, så det kun er muligt at skrue ned for lydstyrken.
5. Børn og fysisk eller psykisk handicappede brugere skal overvåges, når de bruger TSG-høreapparatet.
6. Justering af indstillingerne for Tinnitus Sound Generator ved hjælp af en smartphoneapp må kun foretages af en forælder eller værge, hvis der er tale om en mindreårig bruger. Brug af ReSound Assist til fjernindstillinger af tinnituslydgeneratoren må kun foretages af en forælder eller en værge, hvis der er tale om en mindreårig bruger.

Regulatoriske oplysninger

Garantier og reparation

Alle høreapparater fra producenten er dækket af en garanti, der dækker defekter i materialer og fremstilling, som beskrevet i gældende garantidokumentation. I sin servicepolitik lover producenten at sikre funktionalitet, så det svarer til det originale høreapparat. Som underskriver af FN's Global Compact Initiative er producenten forpligtet til at gøre dette på den mest miljøbevidste måde. Høreapparater kan derfor efter producentens eget skøn blive udskiftet med nye produkter eller produkter, der er fremstillet af nye eller brugte dele, eller repareret med nye eller istandsatte dele. Garantiperioden for dine høreapparater fremgår af garantibeviset, som du får af din høreapparatspecialist

Hvis dine høreapparater kræver service, skal du kontakte din høreapparatspecialist for at få hjælp.

Høreapparater, der ikke fungerer, skal repareres af en kvalificeret tekniker. Forsøg ikke at åbne for høreapparatet, da dette medfører, at garantien bortfalder.

Omgivelsesforhold

Temperaturtest

Høreapparaterne gennemgår forskellige temperatur- og fugtighedscyklusser inden for de angivne værdier i henhold til interne standarder og branchestandarder:

<i>Fra</i>	<i>Til</i>
-25 °C	70 °C

Under opladning

- Under opladning skal omgivelsestemperaturen ligge inden for de angivne værdier:

<i>Fra</i>	<i>Til</i>
10 °C	35 °C

Under brug

Ved normal brug bør temperaturen ligge inden for de angivne værdier:

- Ved en relativ luftfugtighed på mellem 15 % og 90 % uden kondens, men som ikke kræver et delvist vanddamptryk på over 50 hPa.
- Et passende atmosfærisk tryk mellem

<i>Fra</i>	<i>Til</i>
5 °C	40 °C

700 hPa 1060 hPa



FORSIGTIG: Under brug kan dine høreapparater komme op på:

43 °C

Under transport eller opbevaring

	<i>Fra</i>	<i>Til</i>
Under transport eller opbevaring bør temperaturen være inden for de angivne værdier:	-25 °C	5 °C
• Ved en relativ luftfugtighed på 90 %, ikke-kondenserende.	5 °C	35 °C
• Som ikke kræver et delvist vanddamptryk på over 50 hPa.	35 °C	60 °C

	<i>Fra</i>	<i>Når den placeres ved</i>
Opvarmning: 15 minutter	-25 °C	20 °C
Nedkøling: 20 minutter	60 °C	20 °C

Forventet levetid

Den forventede levetid for produktet, når det anvendes efter hensigten, er:

Produkt	Levetid
Høreapparat	5 år
Indbygget genopladeligt batteri	5 år
Lydslange	2 år
Hook	2 år
Øreprop, blød (silikone)	2 år
Øreprop, hård (akryl)	5 år
Elektronisk tilbehør (fx trådløst tilbehør)	5 år

Erklæring

Denne enhed er i overensstemmelse med del 15 i FCC-bestemmelserne. Betjeningen er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke fremkalde skadelig interferens.
2. Enheden skal acceptere enhver modtaget interferens, herunder interferens der kan fremkalde uønsket drift.

BEMÆRK: Produktet er testet og efterkommer bestemmelserne for klasse B digitalt udstyr i overensstemmelse med del 15 i FCC-bestemmelserne. Disse grænser er lavet for at sikre rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i beboelsesinstallationer. Dette udstyr genererer, anvender og kan udsende radiofrekvent energi, og det kan, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med anvisningerne, forårsage skadelig interferens i radiokommunikation.

Imidlertid er der ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis produktet forårsager skadelig interferens i radio- eller fjernsynsmottagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke for produktet, kan du prøve at afhjælpe problemet på én eller flere af følgende måder:

- Genindstil eller flyt modtagerantennen
- Øg afstanden mellem produktet og modtageren
- Slut udstyret til en stikkontakt eller et andet kredsløb end det, modtageren er tilsluttet til.
- Kontakt din forhandler eller en autoriseret radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Ændringer eller modifikationer kan annullere brugerens bemyndigelse til at betjene dette udstyr.

Produkterne overholder følgende regulative krav

- I EU: Enheden overholder de generelle sikkerheds- og ydelseskrav i bilag I til EU's forordning om medicinsk udstyr 2017/745 (MDR).
- GN Hearing A/S erklærer hermed, at de oplyste radioudstyrstyper er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. LUBR90

- Den fulde tekst for EU's overensstemmelseserklæring fås på følgende internetadresse:
www.declarations.resound.com/en.
- I USA: FCC CFR 47 Part 15, subpart C.
- I Canada: Disse høreapparater er certificeret under ISED-reglerne.
- I overensstemmelse med Japanese Radio Law og Japanese Telecommunications Business Law: Enheden er certificeret i henhold til Japanese Radio Law (電波法) og Japanese Telecommunications Business Law (電気通信事業法). Denne enhed må ikke ændres (i modsat fald bliver det tildelte betegnelsesnummer ugyldigt).
- For andre internationale lovkrav henvises der til myndighedernes krav i det pågældende land.

Typebetegnelser

Høreapparatstypebetegnelserne for modeller inkluderet i denne brugsanvisning er:

LUBR90, FCC ID: X26LUBR90, IC: 6941C-LUBR90.

Varianter af høreapparater

Modellernes tilgængelighed kan variere efter land.

Super Power Behind-The-Ear (SP BTE) høreapparater af typen **LUBR90** med FCC ID: X26LUBR90, IC-nummer 6941C-LUBR90 fås i følgende varianter:

EI998-DWHC, EI798-DWHC, EI598-DWHC, EI498-DWHC, EI398-DWHC, EI98-DWHC

Høreapparatet sender og modtager RF-signaler i frekvensområdet 2,4 GHz - 2,48 GHz. Den nominelle RF-udgangseffekt, der sendes ved 2,4 GHz, er: $\leq 1,2$ dBm.

Apparatet indeholder en radio, der fungerer ved hjælp af magnetisk induktion, og som kører på frekvensen 10,66 MHz. Radioens magnetfeltstyrke er: Maks. -24 dB μ A/m på 10 meters afstand.

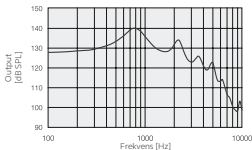
Tekniske specifikationer

Super Power BTE (Hook i metal)

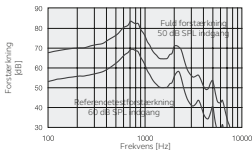
Modeller: EI998-DWHC, EI798-DWHC, EI598-DWHC, EI498-DWHC, EI398-DWHC, EI998-DWHC

Referencetestforstærkning (60 dB SPL input)	HFA	54	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	84 69	dB
Maksimalt output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	140 131	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	6,8 1,0 0,4 0,2	%
Maks. SPLIV @ 10 mA/m HFA-SPLIV @ 31,6 mA/m Maks. HFA-SPLIV @ 10 mA/m	Maks. HFA HFA	132 114 118	dB SPL
Ækivalent inputstøj, uden støjreduktion 1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	HFA 1600 Hz	26 7	dB SPL
Frekvensområde IEC 60118-0: 2022		<200 til 5250	Hz
Batterilevetid (Batteritype: genopladelig)*	Typisk Maks.	24 28	Timer

Maksimalt output (OSPL 90)



Fuld forstærkning og referencetestforstærkning



*Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, høreindsættelsen, batteriets alder og lydtilstanden.

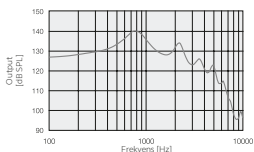
Målt i henhold til ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512: 2015, 2 c-kobler.

Super Power BTE (Plasthook)

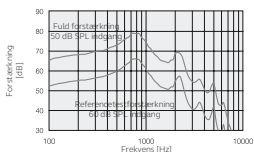
Modeller: EI998-DWHC, EI798-DWHC, EI598-DWHC, EI498-DWHC, EI398-DWHC, EI9X8-DWHC

Referencetestforstærkning (60 dB SPL input)	HFA	54	dB
Fuld forstærkning (50 dB SPL input)	Maks. HFA	79 67	dB
Maksimalt output (90 dB SPL input)	Maks. HFA	140 131	dB SPL
Samlet harmonisk forvrængning	500 Hz 800 Hz 1600 Hz 3200 Hz	4,8 0,7 0,4 0,2	%
Maks. SPLIV @ 10 mA/m HFA-SPLIV @ 31,6 mA/m Maks. HFA-SPLIV @ 10 mA/m	Maks. HFA HFA	127 113 116	dB SPL
Ækvivalent inputstøj, uden støjreduktion 1/3 oktav tilsvarende inputstøj uden støjreduktion	HFA 1600 Hz	24 7	dB SPL
Frekvensområde IEC 60118-0: 2022		<200 til 5330	Hz
Batterilevetid (Batteritype: genopladelig)*	Typisk Maks.	24 28	Timer

Maksimalt output (OSPL 90)



Fuld forstærkning og referencetestforstærkning



*Den forventede driftstid for det genopladelige batteri afhænger af de aktive funktioner, brugen af trådløst tilbehør, høreudsættelsen, batteriets alder og lydmiljøet.

Målt i henhold til ANSI S3.22-2014, IEC 60118-0:2022, JIS C 5512: 2015, 2 cc-kobler.

Ekstra oplysninger

Kildeangivelse

Dele af denne software er skrevet af Kenneth MacKay (micro-ecc) og givet i licens under følgende vilkår og betingelser:

Copyright © 2014, Kenneth MacKay. Alle rettigheder forbeholdes.

Videredistribution og brug i kildeform og binær form, med eller uden ændringer, er tilladt, forudsat at følgende betingelser er opfyldt:

- Videredistribution af kildekode skal indeholde ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse.
- Videredistribution i binær form skal gengive ovenstående meddelelse om ophavsret, denne liste over betingelser og følgende ansvarsfraskrivelse i dokumentationen og/eller i andre materialer, der følger med distributionen.

DENNE SOFTWARE LEVERES AF COPYRIGHTINDEHAVERNE "SOM DEN ER" OG ALLE DIREKTE ELLER INDIREKTE GARANTIER, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, GARANTIER OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL FRASKRIVES. COPYRIGHTINDEHAVEREN ELLER BIDRAGSYDERE KAN UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER HOLDES ANSVARLIGE FOR DIREKTE, INDIREKTE, HÆNDELIGE, SÆRLIGE ELLER LØSELIGE SKADER ELLER FØLGESKADER (HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL INDKØB AF ERSTATNINGSPRODUKTER ELLER TJENESTEYDELSER; TAB AF BRUG, DATA ELLER FORTJENESTE; ELLER FORRETNINGSFORSTYRRELSER) UANSET ÅRSAG OG UANSET ANSVARSTEORI, DET VÆRE SIG INDEN FOR KONTRAKT, OBJEKTIVT ANSVAR ELLER UDEN FOR KONTRAKT (INKLUSIVE FORSØMMELSE ELLER PÅ ANDEN MÅDE), DER

PÅ NOGEN MÅDE MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF BRUGEN AF DENNE SOFTWARE, OGSÅ SELVOM DER MÅTTE VÆRE BLEVET OPLYST OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.

BEMÆRK: Brug af Made for Apple-logoet betyder, at tilbehøret er blevet designet specifikt med henblik på at kunne oprette forbindelse til iPhone-, iPad- og iPod touch-modeller, og at udvikleren har certificeret, at det lever op til Apples standarder for ydeevne. Apple er ikke ansvarlig for driften af denne enhed eller dens overensstemmelse med sikkerheds- og lovgivningsmæssige standarder.

© 2025 GN Hearing A/S. Alle rettigheder forbeholdes. ReSound er et varemærke tilhørende GN Hearing A/S. Apple, Apple-logoet, iPhone, iPad, iPod touch er varemærker, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande. App Store er et servicemærke, der tilhører Apple Inc., registreret i USA og andre lande. Android, Google Play og Google Play logoet er varemærker, der tilhører Google LLC. Auracast-navnet og -logoerne er varemærker, der ejes af Bluetooth SIG, Inc.

Fabrikant i overensstemmelse
med EU's forordning om
medicinsk udstyr 2017/745:

A small black icon consisting of three vertical bars of increasing height, representing a hearing aid or ear.

GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Danmark

Lokale kontakter:

Kundeservice og reparation

GN Hearing A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup
Tlf.: +45 4575 2222
gnhearing.com